



ធម្មទីលម្អិតក្រសួងពិសោធន៍អាគាសជនុបានកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King

Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

សេចក្តីណែនាំអនុវត្ត អ.វ.ត.ក/០០៥/២០០៥

## ចំណាត់ថ្លែងជ និងគន្លេខ្លួន និងរាជក្រច្ច័ន់និងបានកម្ពុជា

ពណ៌ៗកម្មាធិការនឹងពិនិត្យ និងវិធានផ្ទៃក្នុង នៃអង្គភាពនិងដ្ឋាន និងរាជក្រច្ច័ន់និងបានកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក) ដោយពិធារណាទីរី កិច្ចព្រមព្រៃងរាជអង្គភាពប្រជាធិបតេយ្យ និងរាជក្រច្ច័ន់និងបានកម្ពុជា ស្តីអំពី ការកាត់សេចក្តីនៅក្រោមឆ្នាំប៉កម្ពុជា នៃខ្សែដឹងកម្ពុជា ដែលបានប្រព័ន្ធដំឡើងពេលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខានាំថ្ងៃទី០១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៣ (ដែលបញ្ជាប់ពីនេះហេតុកាត់ខ្លួន “កិច្ចព្រមព្រៃង”)។

ដោយពិធារណាទីរី ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គភាពនិងដ្ឋាន និងរាជក្រច្ច័ន់និងបានកម្ពុជា រួមទាំង វិសោធន៍អនុម័ត ដែលត្រូវបានអនុម័ត ប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៥ (ដែលបញ្ជាប់ពីនេះហេតុកាត់ខ្លួន (“ច្បាប់អ.វ.ត.ក.”))។

ដោយពិធារណាទីរី វិធានផ្ទៃក្នុងនៃ អ.វ.ត.ក ដែលបានអនុម័តដោយកិច្ចប្រជុំពេញអង្គ នាថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៣ និងត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដាក់ឱ្យចូលដារមាននាំថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៤ ដោយពិធារណាទីរី គោលការណ៍ទូទៅ ដែលជាប់ទាក់ទងទៅនិងចំណាត់ប្រកែទ និងការត្រប់ត្រង ព័ត៌មានសម្រាត់នៃសំណុំរឿង ដែលបានអនុម័តដោយកិច្ចប្រជុំពេញអង្គ នាថ្ងៃទី៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៥ អនុលោមទៅកាមវិធានទី ២០(៣) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក ដែលចែងអំពីពណ៌ៗកម្មាធិការនឹងពិនិត្យ ក្នុងការអនុម័តណើសេចក្តីណែនាំអនុវត្ត ដែលទាក់ទងទៅនិងដោរការនៅនៃ អ.វ.ត.ក ហើយដែលសេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះនឹងត្រូវពិនិត្យមើលផ្ទៃក្នុងវិញ ដោយកិច្ចប្រជុំពេញអង្គ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំពេញអង្គនៅលើកបន្ទាប់។

តាមនៃយុទ្ធសាស្ត្ររបស់នេះ សង្គមចេញចារ សេចក្តីណែនាំអនុវត្តអំពីចំណាត់ប្រកែទ និងការត្រប់ត្រង ព័ត៌មានទាក់ទងសំណុំរឿង (ដែលបញ្ជាប់ពីនេះហេតុកាត់ខ្លួន “សេចក្តីណែនាំអនុវត្ត អ.វ.ត.ក/០០៥/២០០៥”)។

### **មាត្រា១: វិសាលភាព និងគោលបំណងនៃសេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះ**

- ១.១. សេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះថែងអំពីវិធានសម្រាប់ចំណាត់ប្រភេទព័ត៌មានទាំងអស់ណា នៅក្នុងប្រភេទមានថែងក្នុងមាត្រាយ(យ) លើកណែនដែលមានសេចក្តីសំផែជោងពី នេះរបស់គុណភាព ។
- ១.២. គោលការណ៍ដែលនាំឡើយនៃសេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះ គឺជាតម្រូវការទាមទារឱ្យមានគុណភាព រាយការសម្រាប់ការស្វែងរកព័ត៌មាន និង ផ្តល់ព័ត៌មានទៅក្នុងការងារនិតិវិធីរបស់គុណភាព ដែលមិនបានបង្កើតឡើង តម្រូវការដើរីជាទាមដល់គម្ពារណ៍ កិច្ចដែលនិតិវិធីសាធារណៈ និង សំរាប់គោលបំណងនៃការអប់រំ និង កេរិដីណែនាំ ។

### **មាត្រា២: និយមន៍យោង**

នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះ តារាយខាងក្រោមនេះត្រូវមាននឹងយុទ្ធសាស្ត្រដែលបានបញ្ជាក់ទាំង ក្រោមនេះ លើកណែនដែលព័មានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងនេះ កំណត់និយមន៍យោងពីនេះ:

ក. “បុគ្គលិកគុណភាពរាយការដែលមានសិទ្ធិ” មាននឹងយោងថា បុគ្គលិកដែលត្រូវបានទទួលការអនុញ្ញាតពី សហគោះក្រោមស្វែងរកពី ឬ អង្គភាពដែលមានសម្រាប់គោលបំណងនៃសេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះ ។

ខ.“គុណភាព” មាននឹងយោងថាការរិយាល័យសហគោះក្រោមស្វែងរកពី ឬ អង្គភាពដែលមានសម្រាប់គោលបំណងនៃសេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះ ។

គ. “ឯកសារ” មាននឹងយោងថាកំណត់ត្រាផែនក្នុងមានធនធានណាមួយ (ទោះដោយក្រសួង ឬអនុក្រសួង) ដែល រួមមានកំណត់ត្រាដាហួយលក្ខណៈអក្សរ ឬមាននៅលើក្រសួង កំណត់ត្រាតាសមេដ្ឋាន/រូបភាព រួចរាល់ ឬដែលមាននឹងយោងពីនេះ ។

យ. ទាំងអស់នេះនឹងព័ត៌មាន ឯកសារ ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ និងអនុវត្តនេះ នៅក្នុងការងារ តាមរយៈរបៀបខាងក្រោមនេះ:

i. “សាធារណៈ” មាននឹងយោងថា បើកចំហោងចំពោះសាធារណៈដែល និងមិនត្រូវរោចរោយ មានការវិតបន្ទីដែលមានសិទ្ធិ និងអនុវត្តនេះ ។

ii. “សម្រាប់” មាននឹងយោងថា បើកចំហោងចំពោះតែថោះក្រោម សហគោះរាជរាជ្យ ឬក្រសួង ដែលមានសិទ្ធិ និងអនុវត្តនេះ និងអនុវត្តនេះ នៅក្នុងការងារ តាមសេចក្តីសម្រាប់គុណភាពរបស់គុណភាព ដែលបានបញ្ជាក់ពីនេះ ។

មុន ។

- iii. “សម្ងាត់បំផុត” មាននឹងយ៉ាង បើកចំហង់ចំពោះពេជ្រក្រម បុគ្គលដៃនៅខេត្ត ដែលរួមមានបុគ្គលិកគុណភាពការដែលត្រូវការពិនិត្យមើលឯកសារ ដើម្បីបំពេញការកិច្ច របស់ខ្លួន ដើម្បីសិទ្ធិមើលឯកសារ ត្រូវទូលាថានសេចក្តីសម្រេចពីគុណភាពជាមុន។
- ឯ. “សាក្សី” មាននឹងយ៉ាង បុគ្គល ក្រោមពីភាគីដើមបណ្តិ៍នរដ្ឋប្បរឈណី ដែល:
- បានផ្តល់ ប្រធានធម៌បំពេញការដែលទាក់ទងខេត្តឯកសារនិងកិច្ចដែលការនិតិវិធី នៅចំពោះមុខគុណភាព ។ ប្រ
  - ត្រូវបានកំណត់អត្ថសញ្ញាណដោយភាគីម្នាយ សហគោជ្រក្រមសិបអង់គ្គ ប្រអង្គដំឡើ ជម្រះ តាមករណីសម្រប ថាដាប់បុគ្គលដែលត្រូវបាន ប្រអាចត្រូវបានស្វែសុខិចផ្តល់ កាសុពាល់នៅក្នុងដែលការសិបអង់គ្គ ប្រ កិច្ចដែលការនិតិវិធីនៅចំពោះមុខគុណភាព ។

### **មាត្រាតំណាក់ប្រហែលឯកសារក្នុងសំណុំរឿង**

- ៣.១. ដើម្បីអាចដាក់ឯកសារយោងទៅតាមក្រិតនៃភាពសម្ងាត់ ដែលបានបង្ហាញដោយនៅក្នុងមាត្រា ឃ(យ) ប្រហែលអនុផ្ទៃកនៅក្នុងសំណុំរឿង (តាមសេចក្តីណែនាំអនុវត្តស្សីអំពីការដាក់ឯកសារ នៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក) ត្រូវមានតាមរយៈត្រូវបានបង្ហាញដោយនៅក្នុងសំណុំរឿង (១)សាធារណៈ (ឃ)សម្ងាត់ និង(៣) សម្ងាត់បំផុត។
- ៣.២. នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំអនុវត្តនោះ ឯកសារត្រូវបានបង្ហាញដោយនៅក្នុងចំណុច ៣ ដែលមានផ្ទៃក សាធារណៈ ផ្ទៃកសម្ងាត់ ប្រអេផ្ទៃកសម្ងាត់បំផុត នៃសំណុំរឿង។ ឯកសារនឹងត្រូវដាក់តាម អនុផ្ទៃកនិម្នាយ។ ទៅតាមក្រិតសម្ងាត់នៃព័ត៌មាន។
- ៣.៣. បើសិនជាងឯកសារដែលត្រូវដាក់ មានម្នាយផ្ទៃកជាងឯកសារសាធារណៈ ម្នាយផ្ទៃកទេតាមដាក់ ឯកសារសម្ងាត់ ប្រសម្ងាត់បំផុត (ឧទាហរណ៍ ឯកសារដែលដាក់ជាងឯកសារសាធារណៈ បើផ្តល់ឱសម្លែងជាងឯកសារសម្ងាត់) ក្នុងករណីនេះ ឯកសារម្នាយផ្ទៃកដែលជាងឯកសារ សាធារណៈ ត្រូវដាក់នៅក្នុងសំណុំរឿងផ្ទៃកសាធារណៈ រួមជាមួយនឹងសំនួនកម្មយុទ្ធបញ្ជាក់ថា មានឯកសារម្នាយផ្ទៃកទេតាមដាក់ឯកសារសម្ងាត់ ប្រសម្ងាត់បំផុត តាមករណីដាក់ស្សី។ ឯកសារសម្ងាត់ ប្រសម្ងាត់បំផុត ត្រូវដាក់នៅក្នុងសំណុំរឿងផ្ទៃកសម្ងាត់ ប្រអេផ្ទៃកសម្ងាត់បំផុត តាមករណីដាក់ស្សី។ បើសិនជាសម្រប និតិវិធីប្រហាក់ប្រហែលគ្មាន៖ត្រូវបាន របៀប្រាស់ សម្រាប់ករណីឯកសារ ដែលមានឯកសារផ្ទៃកខ្លះសម្ងាត់ និងឯកសារសម្ងាត់ បំផុត។

## **មាត្រា៤: ផ្នែកសាធារណៈនៃសំណុំរឿង**

ជាគោលការណ៍ ឯកសារ និងព័ត៌មាន ក្នុងចំណាត់ថ្នាក់ដូចខាងក្រោមជាងកសារ និងព័ត៌មាន សាធារណៈ លើកលែងពេលខែមានចំណាត់ថ្នាក់ដូចខាងពីនេះ ដោយសេចក្តីសម្រច្របស់គ្មានការ ឬ ការ កាត់ចេញផ្លូវក្នុង ស្របតាមមាត្រា៤.២ និងមាត្រា៤.៣។

ក. អំឡុងពេលដែលដំឡើងការសេចក្តីបន្ថែមដែលបានបង្ហាញ ឯកសារត្រូវចាត់ជាប្រភេទសាធារណៈដោយ សហគមន៍ក្រោមសេចក្តីបន្ថែម។

ខ. សារណារបត់អ្នកដែលមិនមែនជាតួរភាគីរឿងក្នុង (Amicus curiae) ។

គ. កំណត់ពេលដែលដំឡើងការណ៍ដោយក្រោមសេចក្តីបន្ថែម ប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូន ការចំណែកដែលបានបង្ហាញ ឯកសារ សាធារណៈ ។

ឃ. កសិកាស ដែលបានបង្ហាញការណ៍ដោយក្រោមសេចក្តីបន្ថែម ដែលត្រូវបានទទួលបាយក្រោមក្នុងអំឡុងពេល ដំឡើងដែលបានបង្ហាញ ឬ នៅពេលដែលបានបង្ហាញរាល់។

ង. សាលក្រោម និងសេចក្តីសម្រចនាទានាបានបង្ហាញដំឡើងដែលបានបង្ហាញរាល់។

៥. ឯកសារដូចមានចំងក្រឹងមាត្រា ៥.១ (ឬ) បញ្ជាប់ពីអង្គបុរិយោជន៍ដំឡើងដែលបានបង្ហាញរាល់ សំរាប់ជាងកសារ សាធារណៈ ។ និង

៦. ឯកសារដូចមានចំងក្រឹងមាត្រា ៥.១ (ឬ) បញ្ជាប់ពីក្រុងសម្រាប់កំណត់ចំណែកដែលបានបង្ហាញរាល់ ឬ លើកលែងពេលខែមានចំណាត់ថ្នាក់ដូចខាងពីនេះ ដោយសេចក្តីសម្រច្របស់គ្មានការ ឬ ការ កាត់ចេញផ្លូវក្នុង តាមមាត្រា៤.២ និងមាត្រា៤.៣ ប្រសិនបើចាំបាច់។

## **មាត្រា៥: ផ្នែកសម្ងាត់នៃសំណុំរឿង**

៥.១. ជាគោលការណ៍ ឯកសារ និងព័ត៌មាន ក្នុងចំណាត់ថ្នាក់ដូចខាងក្រោម ជាងកសារ និងព័ត៌មាន សម្ងាត់ លើកលែងពេលខែមានចំណាត់ថ្នាក់ដូចខាងពីនេះ ដោយសេចក្តីសម្រច្របស់គ្មានការ ឬ ការ កាត់ចេញផ្លូវក្នុង តាមមាត្រា៤.២ និងមាត្រា៤.៣ ប្រសិនបើចាំបាច់។

ក. ដីកាសនិងដានបញ្ជីរឿងឱ្យសេចក្តីបន្ថែម ដីកាសនិងដានបញ្ជីរឿងឱ្យសេចក្តីបន្ថែម និងដីកាស សម្រាប់ប្រើប្រាស់សហគ្រប់រាជរដ្ឋាភិបាល ។

ខ. អនុលោមតាមមាត្រានៅ សំណុំងកសារដែលទទួលបាន និងកសុតាងដែលផ្តល់ឱ្យនៅ ដំណាក់កាលសីបអង្គភាពបស់គុណាការ ។

គ. កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ប្រពិបាទីក ការចែកសម្រេច/រូបភាពនៃការធ្វើសម្រាប់និងសកម្មភាពសីបអង្គភាព ដែលបានធ្វើឡើងដោយសហគម្រោមសីបអង្គភាព ឬអ្នកដែលទទួលបានសិទ្ធិឲ្យសីបស្ថ្រវិនិច្ឆ័យ ។

យ. បណ្តឹងរបស់ជនរដ្ឋគ្រោះ ។

ង. អគ្គសញ្ញាណ អាសយដ្ឋានលំអិតរបស់ជនរដ្ឋគ្រោះ ដែលមិនមែនជាដោដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បរឈណី (ដែលរួមមានពាក្យបណ្តឹងតាំងខ្លួនជាដោដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បរឈណី) ។

ច. សេចក្តីសម្រេច ដីការ និង កិច្ចដែលទ្វាត់របស់សហគម្រោមសីបអង្គភាព ។

ឆ. កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ប្រពិបាទីក ការចែកសម្រេច/រូបភាពនៃសំនាក់ជាសម្បាត់ ។

ជ. ឯកសារដែលដាក់ទៅអង្គបុនដីនូវប្រជាមេណ៍: រហូតដល់អង្គបុនដីនូវប្រជាមេណ៍បានធ្វើការសម្រេចលើបញ្ហានោះ ។ និង

ឃ. ឯកសារដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងមាត្រា និងដែលបានដាក់ទៅក្នុងដំណាក់កាលនៃនិតិវិធីនៅចំពោះមុខអង្គដីនូវប្រជាមេណ៍ និងអង្គដីនូវប្រជាមេណ៍គុណាការកំពុល ក្នុងរយៈពល ៣០ (សាមសិប) ថ្មីគិតចាប់ពីថ្មីដាក់ ។

៥.៤. ក្នុងករណីដែលកសុតាងជាក់លាក់ណាម្មួយ ដែលសហគម្រោមសីបអង្គភាពចាត់ទុកចាត់ដោយ មួយនៃការសីបអង្គភាព មិនចំពោះថាទីមការនៃអង្គភាពនៅពាណីទេ គឺជាតីមានសម្បាត់ ។

**មាត្រាតំណាក់កាលនៃកសុតាងជាក់លាក់ណាម្មួយ**

ជាគោលការណ៍ ឯកសារ និងព័ត៌មាន ក្នុងចំណាក់ថ្នាក់ក្នុងមាត្រាមេន្តែ ដែលបានការពារ និងព័ត៌មានសម្បាត់បំផុត លើកលេងនៃមានចំណាក់ថ្នាក់ដោយពីនេះ ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់គុណាការ ។

ក. សំណើសីវិធានការការពារ និងឯកសារពាក់ព័ន្ធ (ដែលរួមមានការរាយតម្លៃអាជីវកម្ម) ។

ខ. ឯកសារ និងព័ត៌មាន ដែលចាត់ទុងនិងនិតិវិធានការការពារ ។ និង

គ. ព័ត៌មានដែលចាត់ទុងទៅនិងសីវិធានការការពារ ដែលត្រូវចាន់ចាន់ និងដែលដាប់ថ្ងៃ។

## **មាត្រាទេ: សាក្សី និងជនរដ្ឋគ្រោះ**

- ៧.១. ដើម្បីការពារសាក្សីខ្លួនប្រសិទ្ធភាព នៅក្នុងដំណាក់កាលបន្ទូបន្ទាប់ នៃកិច្ចដំណើរការ និតិវិធី នៅក្នុងសារពារជាសាធារណៈ និងកសារដែលបានដាក់ មុនការយកចម្លើយសាក្សី សាក្សីនិងត្រូវសម្រាប់ដោយលេខ អក្សរភាព៖ រហស្សនាម ប្រតាមមធ្យាបាយផ្លូវការ តាមករណីសម្រប៍ សាក្សីភាពបោះបង់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនដែលថែងក្នុងការបានដាក់ ជាបាយ លក្ខណ៍អក្សរ។
- ៧.២. អនុលោមតាមមាត្រាទេ (ឯ) ពាក្យបណ្តឹងតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បញ្ញត្រូវដែល នៅក្នុងផ្ទុកសម្បាត់នៃសំណុំរឿង ។ នៅពេលពាក្យបណ្តឹងតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បញ្ញត្រូវបានបងិសដ តែមិនទាន់បានផ្សេងៗផ្សាយជាសាធារណៈនៅឡើយ ពាក្យបណ្តឹងនេះនឹង សេចក្តីលំអិតអំពីអតិសញ្ញាណអ្នករឿង តាមវិធាននេះ ត្រូវស្ថិតនៅក្នុងផ្ទុកសម្បាត់នៃសំណុំ រឿង។
- ៧.៣. បើសិនជាបុគ្គលដែលបានឡើងសំណុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បញ្ញត្រូវដែល ក៏បានឡើងសំណុំវិធានការ ការពារដែរ ពាក្យបណ្តឹងតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បញ្ញត្រូវដែល នឹងត្រូវចាត់ទុកចាត់ការសម្បាត់ បំផុត រហូតដល់មានសេចក្តីសម្រចលើសំណើសំណុំវិធានការការពារ។

## **មាត្រាទេ: ការកិច្ចរក្សាការសម្បាត់**

- ៨.១. ជនគ្រប់រួមដែលមានសិទ្ធិពិត្យមិនមែនពិត្យមានសម្បាត់ ប្រសិទ្ធភាពបំផុត ត្រូវតែគោរពគោលការណ៍ នៃការរក្សាការសម្បាត់ ។ ពួកគេមិនត្រូវផ្សេងៗផ្សាយពិត្យមានបែបនេះទៅឱ្យនរណាម្នាក់ ឬឱ្យ ដែងតែអនុលោមតាមសេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះ ។ លើសពិនេះឡើត ពួកគេមិនត្រូវប្រព័ន្ធ ក្នុងរបាយការណាក់ដោយ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យលេចចូលពិត្យមានសម្បាត់ ប្រសិទ្ធភាពបំផុត ដោយ គ្មានការអនុញ្ញាតនោះទេ ។
- ៨.២. ការកិច្ចរក្សាការសម្បាត់ទាំងឡាយទៅនឹងក្នុងកសារសំណុំរឿង ដែលត្រូវចងក្រោងនៅក្នុងការឡើប អង្គភាពបន្ទូលការ ដូចមានថែងនៅក្នុងវិធាន ៥៦ នៃវិធានផ្ទុក្នុង ត្រូវបន្ទូអនុវត្តបន្ទាប់ពី ការបញ្ចប់ការសិក្សាអង់គ្លេស អនុលោមតាមមាត្រាទេ.១។

## **មាត្រាទេ: ចំណាក់ប្រាហេងកសារឡើងវិញ និងការកាត់ចេញផ្ទុក្នុង:**

- ៩.១. ដកសារ ប្រព័ន្ធឌាច់ត្រូវចាត់ប្រាហេងកសារឡើងវិញ (និងដក់ឡើងផ្ទុក្នុងកែវតែបំណុំរឿងដែល សេចក្តីណែនាំអនុវត្ត អ.វ.ត.ក/០០៥/២០០៥

មានក្រឹតសម្ងាត់ខុសគ្នា) អនុលោមតាមបច្ចារបស់សហព័ន្ធគ្រប់សិទ្ធិបង្កើត ឬ  
អង្គភាគីជាប្រជាជាតិ តាមករណីសម្រេចបាន

៤.២. អត្ថបទនៃកសារសាធារណៈនៃកសារសម្ងាត់ ឬ សម្ងាត់បំផុត អាជព្រៃនគ្រប់បច្ចេកវិទ្យា  
ដាក់ក្នុងផ្ទះកសារសាធារណៈនៃសំណុំរឿង តាមការណែនាំបស់សហព័ន្ធគ្រប់សិទ្ធិបង្កើត ឬ  
អង្គភាគីជាប្រជាជាតិ តាមករណីសម្រេចបាន ។ អត្ថបទនៃកសារសាធារណៈនៃការចិន្ទីត្រូវរៀបចំតាម  
រយៈ៖

ក. បង្កើតច្បាប់ចម្លងពីកសារច្បាប់ដើម ។

ខ. កាត់ចេញពីផ្ទះកនៃច្បាប់ចម្លងពីមានសម្ងាត់ និង សម្ងាត់បំផុតទាំងអស់ ដែលអាច  
ធ្វើបាន។ និង

គ. បញ្ជាផ្ទៃអត្ថបទដែលបញ្ជាប់ពីកាត់ចេញមកនៅ៖ ទៅសហព័ន្ធគ្រប់សិទ្ធិបង្កើត ឬ  
អង្គភាគីជាប្រជាជាតិ ដើម្បីពិនិត្យឡើងវិញ និងសំរច មុននឹងដាក់ឯកសារទាំងនេះច្បាប់ទៅក្នុងផ្ទះក  
សាធារណៈនៃសំណុំរឿង ។

អត្ថបទនៃកសារសម្ងាត់នៃកសារសម្ងាត់បំផុត អាជព្រៃនគ្រប់បច្ចេកវិទ្យាដោយបៀបប្រហាក់  
ប្រែបល់គ្នានេះដែរ ។

៤.៣. បើសិនអត្ថបទនៃកសារសាធារណៈនៃកសារសម្ងាត់ ឬ សម្ងាត់បំផុត ត្រូវបានរៀបចំឡើង  
តាមសំណើភាគីម្លាយ ការកាត់ចេញផ្ទះកណាមួន៖ណាមួយត្រូវឡើងដោយភាគីស្តីសុំ និងដាក់  
ស្តីសុំការអនុញ្ញាត ដោយអនុលោមតាមមាត្រាផ.២.(គ)៧

#### មាត្រា១០: បញ្ជីកសារពីកំណើនសំណុំរឿង

០០.១. ត្រូវមានបញ្ជីកសារពីកំណើនដោយឡើងកសម្រាប់ផ្ទះកនឹម្បាយ នៃសំណុំរឿង ដែលត្រូវមានពីមាន  
ផ្តុះខាងក្រោម៖

ក. បញ្ជីកសារពីកំណើនផ្ទះកសារសាធារណៈនៃសំណុំរឿង ត្រូវមានដាក់ចំណាយដើម្បី ឯកសារ  
សាធារណៈ ចំណាយការក្រោម “សម្ងាត់” ឬ “សម្ងាត់បំផុត” ត្រូវបើសម្រាប់ឯកសារសម្ងាត់  
ឬសម្ងាត់បំផុត តាមករណីដាក់ស្តីដើម្បី។

- ខ. បញ្ជីសារពើកំណុតសំណុំរឿងផ្ទេកសម្ងាត់ត្រូវមានចំណាចដើម្បីជាព័ត៌មាន និងសម្ងាត់។ បញ្ជីសារពើកំណុតនេះក៏មានចំណាចដើម្បីជាព័ត៌មានសម្ងាត់បំផុតដែរ ដើម្បីទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំ និងការសម្រេចការងារ ដោយមិនចាំបាច់ដឹងអំពីខ្លួនខ្លួន។
- គ. បញ្ជីសារពើកំណុតសំណុំរឿងផ្ទេកសម្ងាត់បំផុត ត្រូវមានចំណាចដើម្បីរាយការណ៍ការងារ នៃក្រុងសំណុំរឿង។

#### មាត្រាវិធី: ទណ្ឌកម្ម

ការរំលោភបំពានលើសេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះ ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្ម ដោយអនុលោមតាមវិធានផ្ទៀងផ្ទាត់។

#### មាត្រាវិធី: បណ្តុះបណ្តាល

ឯកសារសម្ងាត់នេះត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាល និងឯកសារសម្ងាត់បំផុត នៅពេលបានបំផុត បន្ទាប់ពីបញ្ចប់កិច្ចដែលការពិនិត្យ លើកណែងតែការចំណាត់ប្រចេទឯកសារឡើង អនុលោមតាមវិធានដែលនឹងត្រូវអនុម័តដោយកិច្ចប្រជុំឡើង។

សេចក្តីណែនាំអនុវត្តនេះ ត្រូវបានអនុម័ត និង ចូលជាដារមាននៅថ្ងៃទី ០៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ ។